

計劃名稱 「追尋夢想」兒童音樂劇	計劃編號 2013/0638 (修訂版)
---------------------	----------------------------

基本資料

學校：潮陽百欣小學

受惠對象

- (a) 界別: 幼稚園 小學 中學 特殊教育
(b) 學生: __約600__ (人數) 及 __1-6/6-12__ (級別/年齡)
(c) 老師: __約20__ (人數)
家長: __20__ (人數)

計劃書

(I) 計劃需要

(a) 請簡要說明計劃的目標。

1. 透過劇本創作課程，讓學生參與創作音樂劇，激發學生追尋夢想的心，並增加學生對英語劇本創作的認識，從而提升英語寫作能力及興趣；
2. 透過表演音樂劇，提升表演生對表演藝術的認識，包括：歌唱、舞蹈及戲劇，從而懂得欣賞，並培養學生對表演藝術的興趣及能力；
3. 透過英語音樂劇，提升表演生的英文能力；
4. 透過欣賞音樂劇及寫作比賽，提升學生學習的英語寫作能力及發掘學生對英文的學習興趣；
5. 透過音樂劇、寫作比賽及繪畫比賽，激發學生對夢想的追尋，積極面對生命；

(b) (i) 請表明學校的需要及優先發展項目。

- 提升學與教，以促進學生在科目/學習範圍/共通能力發展上的知識
 其他：藝術教育及英語能力，建立正向人生觀。透過劇本創作、排練及演出，提升學生溝通、協作、創意、解決問題的能力，從而建立學生的歸屬感及效能感。

(ii) 請提供相關的背景資料以論證(b)(i)中所提及的需要。

文獻研究綜述：

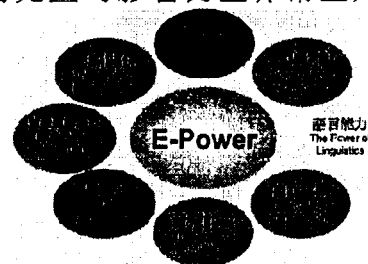
有關「夢想」的追尋及劇本創作

蘇格拉底曾說：「世界上最快樂的事，莫過於為夢想而奮鬥。」

作為教育工作者，除了傳授知識，如何引發學生追求「夢想」亦同樣重要，因為我們深信：「所有的成功者都是大夢想家。」所以我們期望透過本計劃，誘發每一位學生內心的「夢」，讓他們擁有屬於自己的夢想，設計自己的夢想，追求自己的夢想，並在人生的長跑中實現自己的夢想。因此，透過劇本創作課程，讓學生參與音樂劇的創作，發揮學生的創造力，並藉此引發學生對「夢想」的追尋，從而確立其人生目標，自小培養一個積極面對人生，擁有理想，將來能回饋社會的「小棟樑」。

有關音樂劇訓練及表演

在「如果戲劇教室」網中指出，戲劇表演對兒童的影響力量非常巨大，他們稱這為



「E-POWER」，見下圖：取自「如果戲劇教室」網

戲劇可以幫助兒童下列八方面的發展：

1. 感官開發：兒童教育戲劇注重把戲劇作為一種教育工具和手段，其目的不是娛樂，而是鼓勵兒童思考各種問題，感受各種情感。通過兒童戲劇，讓兒童透過五種感官（視覺、聽覺、觸覺、味覺和嗅覺）的運用，開發兒童的多種智慧，讓孩子能夠感受到周圍的事物，在虛擬的戲劇過程中去感受、表達自己的情感以及內心世界。

2. **創造力和想像力**：戲劇活動包含聲音、肢體、表情、情緒等表演項目，以及故事理解能力、組織能力、同理心、角色造型、道具服裝等活動內容，有助於幼兒創作能力的培養。戲劇教育的重點不在演戲，而在創造思考、創作能力和表達能力的啟發，有很多戲劇活動，可以協助兒童預測和提問，促進其對故事產生高階的想像空間，培養高階的思考技巧（吳佳芬，2008）。
3. **語言能力**：兒童不斷地在實際的情境中使用語言，這種整體的「語言環境」正是訓練兒童語文能力的最佳方法。根據史杜威（Stewig, 1992）的分析，戲劇能增進兒童的字彙，幫助他們掌握聲調及語氣的控制與變化、臉部表情與手勢動作等協調。
4. **自我認識**：戲劇表演過程中，兒童親身參與創作、充分運用肢體語言、聲音、表情、想像力，活潑快樂的學習，認識自我、開發自我，達到技藝的增進，藉著扮演劇中故事的角色，學習生命的智能，並滿足兒童愛玩的天性。
5. **人際關係**：兒童戲劇表演活動本身具有群體性，兒童必須學著與人協調、相互尊重，並且適時的表達自己，具備合作精神，才能使活動圓滿完成，有助於群體生活與默契的培養。
6. **音樂能力、肢體運動能力及美感統合及表現**：從不同旋律的歌曲中，讓兒童透過音樂、歌唱、舞蹈及肢體動作去表達，並體會何為「美」。

因此，本計劃以音樂劇為骨幹，發展學生以上八方面的能力，並配合音樂、舞蹈及戲劇三項元素，透過在音樂的範疇中表達故事情節的綜合表演藝術，發掘學生不同內在潛能，讓學生從中塑造自己的獨特性，並體驗到表演藝術的魅力，及如何帶給人類最大的樂趣、滿足感和成就感。

相關經驗：

1. 學校的合唱團及舞蹈組發展成熟，若有適當的培訓，可有更大的發展空間。
2. 學校每年為學生舉辦「百欣兒童才藝嘉年華」，讓學生有展示表演藝術的機會。
3. 我校校歌其中一句提到：「一同為理想，不放棄。」由此可見，我們十分重視如何去幫助學生成為一個有理想，有夢想的人。一直以來，我校透過成長課及滲透式的課程，建立學生的正向價值，鼓勵學生積極向上，勇於嘗試，不懼困難，為理想努力奮鬥。我們期望透過本計劃，開拓每一位學生的「夢想世界」，以不同的課程、活動、表演、比賽或欣賞表演等，將「追尋夢想」這個信念深深地印記在他們的腦海裏，畢生受用！

本校一向十分重視學生課餘興趣的發展，在過去十餘年，一直提倡「一生一體藝」政策，從2009年起，每年為學生籌辦「百欣兒童才藝嘉年華」，在天水圍區提供公開表演機會，藉此增強學生自信心，並培養其對表演藝術的熱忱。我們期望透過本計劃，結合英語話劇組、舞蹈組及兩隊合唱團，創作一齣兒童英語音樂劇，提升本校學生對表演藝術的興趣及能力，作為本校藝術教育一個重要的里程碑，讓本校學生的表演藝術可持續被提升。

其他(請列明)：

跳出書本的框框

本校的英語課外活動不是主流，大部份學生學習英語，主要是靠課堂內老師的輸入，為考試而溫習課本，可以說是以「課本為本」學習英語，而本計劃正好讓學生透過表演活用英語(如劇本內因感情的變化而改變的口語、聲線及語調等技巧)，欣賞英語音樂劇，並體會英語的魅力，從此建立學習英語的興趣及信心。因此，本校期望本計劃能為學生學習英語起了「催化劑」的作用，打破學習英語的障礙，跳出書本的框框。

有關戲劇及英語能力的關係

香港是國際大都會，尤其重視兩文三語，但一般的生活溝通主要運用粵語，學生缺乏日常使用英語的機會，為了提升學生對英語的興趣、信心及能力，教育工作者想盡辦法，其中有不少研究指出透過話劇學習英語是提高學生對英語興趣的一個非常有效的方法。學生從不同類型的遊戲活動、劇本寫作、角色扮演、舞臺演出等，體驗前所未有的輕鬆愉快氣氛下學習英語。而且英語話劇訓練，可以讓學生有機會提升英語會話的信心，從而改善學生的英語會話水平，以及提升英語的興趣，引發他們的學習動機。因此本計劃銳意透過英語音樂劇，提升學生對英語學習的興趣、信心及能力。(參考資料：中國母親網、Bai du 文庫、吳佳芬(2008)應用戲劇活動在國小資優班學童創造力之研究、林彥良、黃心慈、徐明卉(2008)創作性戲劇融入英語教學實務分享)

有關香港的英語課程

課程發展議會的英文課程指引(2004)的P.178-188，提到語文藝術活動(Language arts activities)，能提升學生語言的潛能，令他們體會學習英語的樂趣，並為學生提供運用英語的機會，因為語文藝術活動不但能提供想像中的情境，還包括真實的情境。而正確使用歌曲、詩詞、故事或話劇等，可藉此提

升學生對英語文化的認知，同時亦能提升學生的共通能力，特別是批判性思考能力及創造力。因此，本計劃配合香港英文課程指引的內容，在音樂劇中，透過歌曲、故事、舞蹈或話劇等，為學生提供語文藝術活動，以發揮學生的英語潛能及興趣，並讓學生從做中學，實踐課程指引所指的語文藝術活動，大大增進學生運用英語的機會，體會語文藝術活動最大的樂趣，同時提升英語能力。

有關香港的藝術課程

課程發展議會的藝術教育學習領域課程指引(2002)，提到綜合藝術教學，是指視藝科及跨學習領域的學習連繫……以學生為中心，挑選能配合學生興趣及能力的活動……(學生)能應用所學的知識及技巧……能讓學生擦覺到不同藝術形式所含的意念及概念，之間的緊扣關係，他們的學習動機因而提高。因此，本計劃配合香港藝術課程指引的內容，以綜合藝術教學推動學生在視藝、音樂、舞蹈、話劇及英語等方面的能力，結合各科的長處，發展學生的藝術潛能，做個小小藝術家。

(c) 請詳述如何以創新的意念或實踐方法來提升、調適、配合及/或補足學校現行的做法。

1. 我校位於天水圍公共屋邨社區，大部份學生為低收入家庭，英文及藝術發展支援較薄弱，而且對學習英語欠缺信心及興趣。本計劃希望可以幫助學生跳出書本的框框，透過音樂劇，學習、運用，並欣賞英語，提升他們的興趣及信心。
2. 我校逢星期四為英文日，為學生安排英語遊戲及與英語老師及外籍老師交談。學生透過參與活動，獲發「百欣dollar」，最後換取禮物。英語音樂劇嘗試為本校英語教學揭開創新的一頁，特破了一向的英語活動，讓學生動起來，透過表演音樂劇，開闊學生對英文文化的認識，並為本校英語學習踏出重要的一步。

(II) 計劃可行性

(a) 請描述計劃的設計，包括：

(i) 方式/設計/活動

正如在(I)(b)(ii)文獻回顧部份所提及，戲劇可以幫助兒童發展「感官開發」、「創造力和感像力」、「語言能力」、「自我認識」、「人際關係」、「音樂能力」、「肢體運動能力」及「美感統合及表現」等八方面，因此，本計劃的劇本創作課程及音樂劇課程，都是以發展表演者上述八方面的能力而設計的。詳情如下：

有關劇本創作課程

劇本創作課程內容如下：

1. 劇本寫作技巧實務操作
2. 劇本基本架構：人物、時間、地點
3. 人物分析、劇情呈現、時空轉換、小品呈現、小短劇分析劇本段落分析
4. 編劇一定要知道的故事結構基礎與編寫的迷失探討
5. 創意活動
5. 讓外在線和內心線相互交織製造緊張
6. 畫面會說話—從影像還原劇本
7. 小短劇呈現、劇本診斷與總複習

上述課程以英語作為授課媒介，並主要教授英語劇本創作的技巧，包括人物性格的素造、語調的運用、角色之間如何透過對話表達劇情，當中學生需靈活運用英語，因此而提升學生學習的英語能力、信心及興趣。

有關音樂劇課程

音樂劇的課程大綱

*採排內容包括：破冰遊戲、了解故事的佈局、對白創作遊戲、角色分析、掌握情緒遊戲、讀稿、演戲、排舞、歌唱及全劇採排等。

音樂劇的目的

本計劃聘請專業劇團以專業及評判角度提出指導，「台位設計」、「角色演繹」、「劇本分析」、「舞台設定」為基礎，讓表演生體驗專業音樂劇的製作及演出過程，從中得到表演藝術的最大樂趣。

而最重要是透過英語音樂劇，提升學生的英語溝通及表演能力，配合對白、語調、動作及表情等，表達不同的訊息，使學生從做中學，克服學習英語的障礙，並建立學習英語的信心及興趣。

音樂劇的理念

用最簡潔元素：包括地方、演員、觀眾、時空及情境，就可以形成「劇場」，從而利用5W: Who, Where, What, When, Why，讓表演生展開探索及研究。而最重要是以英語作為表演的媒介，提升表演者及觀

眾對英語音樂劇的表演能力及欣賞能力。

音樂劇的教學活動

每節音樂劇課都由集體熱身運動或遊戲開始，而且十分注重同學之間互相觀察及鼓勵，並以「身體語言」、「人物創造」、「聲線運用及咬字吐詞」、「時空練習」及「動機練習及交流」五個不同的音樂劇表演元素編排教學活動及為音樂劇進行綵排。

身體語言：透過不同的形體練習令表演生放鬆身心，繼而鍛鍊學生運用身體語言的信心和表達能力。明白其他人對身體語言的觀感，及給予評價。

人物創造：透過角色扮演，發掘學生對不同人物的仔細觀察力，並鼓勵同學以不同的身體形態及節奏表演出來及去強調學生相信自己的重要性。

聲線運用及咬字吐詞：透過不同的練習引領表演生掌握正確呼吸及發聲技巧、咬字和聲線運用的正確方法，讓同學明白聲音對人與人之間產生的觀感有重大影響力。特別是英語的語調及發音，學生透過排練，掌握相關的英語技巧。

時空練習：以即興練習進行有關「When」的練習，包括地點、時間、背景等，從而令學生嘗試體驗身處不同環境下，如何適應及自處。

動機練習及交流：以即興練習引領學生認知動機的重要性，從中發掘學生掌握情感和控制情緒的能力。

有關寫作比賽及繪畫比賽

此外，為了誘發全校學生對夢想的追尋，會安排所有學生觀賞音樂劇演出，而且在觀賞後會進行一至二年級的「My Dream」繪畫比賽及三至六年級的「My Dream」英文寫作比賽，期望透過參與比賽，延續學生在觀賞音樂劇後的學習，並作出總結，尤其透過「My Dream」英文寫作比賽，提升學生的英語寫作能力，利用英語表達內心追求夢想的渴求。最後，所有得獎作品將上載至本校網頁內。

(ii) 主要推行詳情

計劃時期: 1/2015 (月份/年份) 至 2/2016 (月份/年份)

月份/年份	內容/活動/節目	受惠對象 / 參與者
1/15	招標、收生	30名二至五年級學生
2/15 - 6/15	劇本創作課程(8次, 共12小時)	20名四、六年級學生
4/15 - 5/15	全校學唱主題曲	約600名一至六年級學生
3/15 - 12/15	音樂劇訓練課程(共75小時)	30名二至五年級學生 60名合唱團及舞蹈組成員
12/15	音樂劇表演	表演生: 約30名P.2-5學生、60名合唱團及舞蹈組成員 觀眾: 約600名一至六年級學生及家長
1/16 - 2/16	「My Dream」寫作比賽	350名三至六年級學生
	「My Dream」繪畫比賽	250名一至二年級學生
2/16	「My Dream」寫作比賽及繪畫比賽頒獎禮	約600名一至六年級學生

(b) 請說明教師及校長在計劃中的參與程度及其角色。

(i) 參與的教師人數及投入程度：

校長：監察計劃的各項安排按預期進度落實，財務運用正確恰當，需要時作出適當的督導。

副校長：監察老師之工作及協助解決一切突發疑難，確保計劃能按進度推行。協調行政組、活動組及課程組，使演出能預期及順利進行。

課程主任：對內：召開工作會議，落實各項工作計劃，定期檢討計劃的施行成效及進

		要演員 \$450 x 20 = \$9 000		
	iv) 音樂劇 40名合唱 團員服裝 費	@團員\$150 \$150 x 40	\$6 000	
	v) 音樂劇20 名舞蹈員 服裝費	@團員\$250 \$250 x 20	\$5 000	
	vi) 化妝品	\$5 000	\$5 000	
	vii) 比賽獎 品	獎品 冠亞季軍各 級各1份(即 18份)、優異 獎30份	\$1 200	獎勵得獎者。
	viii) 雜項	如教具及文 具等	\$2 825	教具、課程及活動所需的教材。
	ix) 核數	/	\$4 000	核數用。
一般開支小計			64025	
申請撥款總額 (\$):			<u>137 000</u>	

遞交報告時間表

本人/本校/本機構承諾準時按以下日期遞交合規格的報告：

計劃管理		財政管理	
報告類別及涵蓋時間	報告到期日	報告類別及涵蓋時間	報告到期日
計劃進度報告 1/1/2015 - 31/12/2015	31/1/2016	中期財政報告 1/1/2015 - 31/12/2015	31/1/2016
計劃總結報告 1/1/2015 - 29/2/2016	31/5/2016	財政總結報告 1/1/2015 - 29/2/2016	31/5/2016

資產運用計劃

類別	項目/說明	數量	總值	建議的調配計劃
其他	1. 音樂劇佈景	/	\$17 000	留校重用
	2. 音樂劇道具	/	\$6 000	留校重用
	3. 主要演員服裝	30 套	\$17 000	留校重用
	4. 合唱團員服裝	40 套	\$6 000	留校重用
	5. 舞蹈員服裝	20 套	\$5 000	留校重用
	6. 化妝品	/	\$5 000	留校重用
	7. 雜項 (如教具及文具等)	/	\$2 825	留校重用

(III) 計劃的預期成果

(i) 請說明評估計劃成效的方法；

 觀察：30名音樂劇演員的投入學習的程度。 活動前和活動後的問卷調查：所有演員在計劃前及後的問卷調查，測量學生對下列方面的得益：80%音樂劇演員表示：

1. 音樂劇能提升他們學習英語的興趣。
2. 音樂劇能提升他們學習英語的信心。
3. 音樂劇能提升他們學習英語的能力。
4. 音樂劇能提升他們對音樂劇的認識及演譯的興趣。
5. 音樂劇能提升他們對表演藝術熱忱的態度。
6. 音樂劇能提升他們與其他表演生的合作態度及團隊精神的建立。

 學生表現在評估中的轉變： 其他：寫作比賽作品及繪畫比賽作品

(ii) 請列明計劃的產品或成果

 學與教資源：劇本創作課程教材 其他：1. 學生參與創作的音樂劇劇本及演出。

2. 「My Dream」寫作比賽及繪畫比賽作品上載學校網頁。